



OUR LADY OF LA VANG CATHOLIC CHURCH

288 S. Harbor Blvd., Santa Ana, CA 92704

Phone: (714) 775-6200 Fax: (714) 775-6226

Website: www.ourladyoflavang.org

Email: parish@ourladyoflavang.org

**Third Sunday in Ordinary Time
Year A,
January 25th, 2026**

CLERGY † GIÁO SĨ † CLERO

Rev. Kiet Anh Ta

Pastor

Rev. Phuong Van Nguyen

Parochial Vicar

Mr. Phuc Nguyen

Deacon

Mr. Leopoldo Arana

Deacon



MASS SCHEDULE GIỜ LỄ † HORARIO DE MISAS

Weekday Masses / Lễ Ngày Thường / Misas Diarias

8:30 AM Tiếng Việt Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư,
Thứ Năm, Thứ Sáu
7:00 PM Español Jueves

Saturday Masses / Lễ Thứ Bảy / Misa del Sábado

8:00 AM Tiếng Việt
6:00 PM (Vigil) Tiếng Việt & English
8:00 PM (Vigil) Español, Neo-Catechumenal

Sunday Masses / Lễ Chúa Nhật / Misas Dominicales

6:30 AM Tiếng Việt
8:30 AM Tiếng Việt
10:30 AM Tiếng Việt
12:30 PM Español
4:00 PM English, Confirmation Youth
6:00 PM Tiếng Việt

CONFESSION † GIẢI TỘI † CONFESIÓN

9:00 AM—9:45 AM Thursday / Thứ Năm / Jueves
4:00 PM—5:00 PM Saturday / Thứ Bảy / Sábado

ADORATION † GIỜ CHẦU † ADORACIÓN

7:00 AM—8:00 AM
Monday - Friday / Thứ Hai - Thứ Sáu / Lunes - Viernes

BAPTISM † RỬA TỘI † BAUTISMO

2:00 PM Tiếng Việt Chúa Nhật tuần Thứ Nhì
3:00 PM Español Primer Sábado del Mes
English Please contact the Parish office

SACRAMENTS † CÁC BÍ TÍCH † SACRAMENTOS

Please contact the Parish office for more information
Xin liên lạc văn phòng Giáo Xứ
Por favor llame a la oficina para más información

Emergency Hotline
Số điện thoại khẩn cấp
Línea directa de emergencia
(714) 454-1928

OFFICE HOUR † GIỜ LÀM VIỆC † HORAS DE OFICINA

Monday - Saturday / Thứ Hai - Thứ Bảy / Lunes - Sábado
9:00 AM—5:00 PM
Sunday / Chúa Nhật / Domingo
Closed / Đóng Cửa / Cerrado

MINISTRY OFFICE † VĂN PHÒNG MỤC VỤ LA OFICINA DEL MINISTERIO

Deacon David Phan	Business Manager, Ext. 8701
Hilda McLean	Office Manager, Safe Environment, Ext. 8700
Lizbeth Noriega	Parish Secretary, Ext 8702
Bình Nguyễn	Parish Secretary, Ext. 8703
Hải Trần	Parish Secretary, Ext. 8702
Sr. Theresa Thảo Bùi LHC	Giáo Lý Thiếu Nhi & Thêm Sức, Tiếng Việt, Ext. 8704
Jimena Peralta	Confirmation - Youth 4 Truth - Young Adult, RCIA-English (714) 583-1010
Cristobal Gomez	Educación Religiosa en Español RCIA-Español, Ext. 8706
Isabel Damian	Jóvenes Para Cristo/ JPC (714) 248-3999 en Español
Kelly Hua	Thiếu Nhi Thánh Thể / Eucharistic Youth (714) 487-7751 dmlvtntt@gmail.com
Khuong Phạm	Trường Việt Ngữ / Viet School (714) 553-7931 hungkhuong2000@gmail.com
Trang Vũ	Tang Lễ/ Bereavement (657) 610-5513
Quyên Vũ	Chủ Tịch BTV / Vietnamese Council (714) 878-0119
Mariza Gonzalez	Hispanic Council (714)-420-1093

THÔNG BÁO

BAN ÂM THỰC



Xin quý ông bà và anh chị em ghé qua hội trường để ủng hộ các gian hàng của Ban Âm Thực, mua hoa trang trí Linh Đài.

ĐẶT BÁNH CHUNG

Giáo xứ bắt đầu nhận đặt bánh chung, bánh tết và các mặt hàng Tết sau Thánh Lễ. Xin vui lòng liên lạc với **cô Hồng Liên (714 889-0668)** và **cô Trang (657 610-5513)** để biết thêm chi tiết.

RỬA TỘI TIẾNG VIỆT - THÁNG HAI 2026



Nếu quý phụ huynh muốn con em mình rửa tội vào lúc **2 giờ chiều Chúa Nhật, 8 tháng 2**, xin vui lòng ghi danh và tham dự lớp Hướng Dẫn Bí Tích Rửa Tội vào lúc **7 giờ tối ngày thứ Ba, 27 tháng 1**.

QUÝ CHA ĐI TỈNH TÂM

Quý cha sẽ đi **Tỉnh Tâm từ thứ Hai cho đến thứ Năm, 26 tới 29 tháng 1**. Chương trình Châu Thánh Thể và Thánh Lễ mỗi buổi sáng **vẫn diễn ra bình thường**.

RAO HÔN PHỐI

Phong Vu Phan & Belle Nguyen

Ngày 31 tháng 01 năm 2026
Tại Giáo Xứ La Vang, Santa Ana, CA

Kelvin Nguyen & Tan Kim Bui

Ngày 07 tháng 02 năm 2026
Tại Giáo Xứ La Vang, Santa Ana, CA

Trần Duy An & Nguyễn Hồng Phương Nhi

Ngày 25 tháng 04 năm 2026
Tại Giáo Xứ Ngọc Đồng, Biên Hòa, VN

Tommy T. Nguyen & Thanh X. Nguyen

Ngày 14 tháng 02 năm 2026
Tại Giáo Xứ La Vang, Santa Ana, CA
*Nếu quý vị biết chắc và có bằng chứng là các đôi tân hôn trên có ngăn trở để tiến tới hôn phối, xin vui lòng liên lạc với Cha Tạ Anh Kiệt.
Xin cảm ơn.*



HUẤN LUYỆN MÔI TRƯỜNG AN TOÀN

Xin mời các tình nguyện viên phục vụ trong Giáo Xứ tham dự lớp **"Huấn luyện Môi trường An toàn"** do thầy Phó Tế Phan Đức Tạo giảng **lúc 6 giờ tối ngày thứ Tư, 28 tháng 1 năm 2026**. Các tình nguyện viên trong các hội đoàn phải hoàn thành lớp học này có thể tiếp tục giúp các Cha phát triển Giáo xứ. Xin thành thật cảm ơn!

CHƯƠNG TRÌNH ĐI BỘ DÃ NGOẠI

Xin mời các cặp vợ chồng trẻ ghi danh tham dự chương trình đi bộ dã ngoại trong ngày Lễ Valentine, **Thứ Bảy, 14 tháng 2**. Chương trình bắt đầu bằng **Thánh Lễ 8 giờ sáng** tại giáo xứ và kết thúc vào lúc 12 trưa. Thông tin chi tiết có đăng trong tờ Hiệp Thông.

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 1 CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Cầu cho việc cầu nguyện với Lời Chúa

Chúng ta hãy cầu nguyện để việc cầu nguyện với Lời Chúa trở thành nguồn dưỡng nuôi đời sống và là nguồn hy vọng trong các cộng đoàn, giúp chúng ta xây dựng một Giáo hội huynh đệ và Truyền giáo hơn.

Đáp Ca **Chúa là sự sáng và là Đấng cứu độ tôi**

Lá Thư Cha Chánh Xứ

Chúa Nhật, ngày 25 tháng 01, 2026

Quý ông bà anh chị em trong Chúa Kitô,

“Dân ngài trong tôi tăm đã thấy ánh sáng huy hoàng.”

Lời tiên tri Isaiah đã được ứng nghiệm trong sự tử đạo của Gioan Tẩy Giả. Mặc dù cuộc đời ông kết thúc, nhưng sứ mệnh của ông đã hoàn thành và mục đích của ông đã được thực hiện. Ngay từ thuở ban đầu, Gioan đã tuyên bố mình không phải là Ánh Sáng, mà là người làm chứng cho Ánh Sáng; không phải là Ngôi Lời, mà là tiếng kêu gọi; không phải là Tiên tri hay Đấng Cứu Thế, mà là người được sai đến để “dọn đường cho Chúa”. Ngay trong cái chết, sự khiêm nhường của ông cũng minh chứng rằng ông không bao giờ đặt sự chú ý cho bản thân mình.

Bằng cách hiến dâng mạng sống cho sự thật, Gioan đã làm chứng rằng lòng trung thành theo ý Chúa vượt trội hơn sự an toàn cá nhân, địa vị hay sự công nhận của xã hội. Mặc dù tiếng nói của ông đã bị dập tắt, nhưng thông điệp mà ông rao giảng không kết thúc cùng với ông. Nó tiếp tục và vẫn tiếp tục thông qua sứ mệnh của Chúa Giêsu và lời chứng của Giáo hội. Trong quá khứ, sứ mệnh của ông sống mãi trong trái tim của những người đã nghe lời kêu gọi ăn năn và hoán cải của ông. Trong hiện tại, lời chứng của ông nhắc nhở chúng ta rằng một cuộc đời dâng hiến cho Thiên Chúa sẽ sinh hoa kết trái vượt ra ngoài một đời người và tìm thấy sự hoàn thành thực sự trong Chúa Kitô, Đấng là Đường đi, Sự thật và Sự sống.

“Dân ngài trong tôi tăm đã thấy ánh sáng huy hoàng.”

Sự biến đổi tương tự đã xảy ra nơi các môn đệ khi Chúa Giêsu mời gọi họ đi theo Ngài hướng về Nước Thiên Chúa. Giống như dân chúng ở vùng đất Zebulun và Naphtali, họ được gọi ra khỏi bóng tối và bước vào cuộc sống mới, trở thành “người đánh cá người”. Không có kỳ vọng cá nhân, ít sự chuẩn bị về mặt tâm linh, và chỉ hiểu biết một phần, họ được mời gọi đi cùng Chúa Giêsu, học hỏi sự thật trong lời dạy của Ngài, nhận ra quyền năng thiêng liêng của Ngài trong những việc làm vĩ đại của Ngài, và thấu hiểu kế hoạch cứu độ của Thiên Chúa trong sứ mệnh của Ngài.

Được chọn từ những người bị ruồng bỏ, những người thấp kém, và thậm chí cả những người tội lỗi, họ đã được biến đổi thành những môn đệ đích thực. Được tiếp thêm sức mạnh bởi cuộc gặp gỡ với Chúa Kitô, họ tiếp tục sứ mệnh của Ngài bằng cách rao giảng Tin Mừng đến tận cùng trái đất. Cuối cùng, nhiều người trong số họ đã chứng thực lời chứng của mình bằng máu, đặt nền móng cho Giáo hội thông qua sự tử đạo của họ. Bằng cách này, ánh sáng đầu tiên lóe lên trong Chúa Kitô đã lan tỏa khắp thế giới và tiếp tục chiếu sáng qua cuộc sống của Giáo hội.

“Dân ngài trong tôi tăm đã thấy ánh sáng huy hoàng.”

Cơ hội tương tự cũng mở ra trong cuộc sống của nhiều người trong chúng ta, những người mở lòng đón nhận Chúa. Bằng cách chấp nhận ân sủng của Thiên Chúa Cha, lời dạy của Thiên Chúa Con và sự hướng dẫn của Chúa Thánh Thần, chúng ta liên tục được biến đổi trên hành trình đức tin của mình. Qua các bí tích thánh, chúng ta nhận được sức mạnh để vượt qua những yếu đuối của con người, chống lại cám dỗ và vượt lên trên sự lôi kéo của những lo toan vật chất. Chúng ta không hoàn hảo, nhưng mỗi ngày chúng ta đều cố gắng phó thác bản thân trong đức tin, tin tưởng vào tình yêu và lòng thương xót vô biên của Chúa. Với lòng khiêm nhường, chúng ta cùng lặp lại lời cầu nguyện của Giáo hội: “Lạy Chúa, con không xứng đáng Chúa ngự vào nhà con, nhưng xin Chúa chỉ phán một lời, thì linh hồn con sẽ được chữa lành.”

Thân mến trong Chúa Kitô và Đức Mẹ La Vang!
Linh Mục Tạ Anh Kiệt.

XIN CẢM ƠN SỰ YÊU THƯƠNG CỦA QUÝ VỊ !

Tiền đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật:

Ngày 18/01/2026: **\$15,469**

Tổng số phong bì: **257**

Đóng góp qua mạng: **\$308**

Gian hàng âm thực: **\$5,010**

Xin hãy giúp Giáo Xứ qua việc dùng Phong Bì hoặc dùng Mạng Internet để đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật hàng tuần. Đây là phương cách chúng ta **“gói ghém những**

món quà” dâng lên Thiên Chúa

và cảm tạ Ngài trong các Thánh Lễ.

Đóng góp qua Mạng Internet, xin vào trang nhà:

www.ourladyoflavang.org

Responsorial Psalm
The Lord is my light and my salvation.

Pastor's Corner

Sunday, January 25, 2026

Dear brothers and sisters,

“The people who sit in darkness have seen a great light.”

What had been said through Isaiah the prophet came to fulfillment in the martyrdom of John the Baptist. Though his life ended, his mission was complete and his purpose fulfilled. From the beginning, John understood who he was and who he was not. He declared himself not the Light, but a witness to the Light; not the Word, but a voice crying out; not the Prophet or the Savior, but the one sent to “prepare the way of the Lord.” Even in death, his humility speaks powerfully because he never drew attention to himself.

By giving his life for the truth, John bore witness that faithfulness, to God’s will, overshadowed personal safety, status, or recognition. Though his voice was silenced, the message he proclaimed did not end with him. It continued and still continues through the mission of Jesus and the witness of the Church. In the past, his mission lived on in the hearts of those who heard his call to repentance and conversion. In the present time, his witness reminds us that a life given to God bears fruit beyond a single lifetime and finds its true fulfillment in Christ, who is the Way, the Truth, and the Life. “The people who sit in darkness have seen a great light.”

The same transformation occurred in the disciples when Jesus invited them to follow Him toward the Kingdom of God. Like the people of the land of Zebulun and Naphtali, they were called out of darkness and into new life, becoming “fishers of men.” With no personal expectations, little spiritual preparation, and only partial understanding, they were invited to walk with Jesus, to learn the truth through his teaching, to recognize His divine authority in His mighty works, and to develop their knowledge regarding God’s saving plan through His mission. Chosen from among the outcasts, the lowly, and even sinners, they were transformed into true disciples. Empowered by their encounter with Christ, they continued His mission by proclaiming the Good News to the ends of the earth. Finally, many of them sealed their witness with their blood, laying the foundation of the Church through their martyrdom. In this way, the light that first dawned in Christ spread throughout the world and continues to shine through the life of the Church.

“The people who sit in darkness have seen a great light.”

This same opportunity unfolds in the lives of many of us who open our hearts to God. By accepting the grace of God the Father, the teaching of God the Son, and the guidance of God the Holy Spirit, we are continually transformed along our journey of faith. Through the sacred sacraments, we receive strength to overcome human weakness, resist temptation, and rise above the pull of material concerns. We are not perfect, yet we strive each day to surrender ourselves in faith, trusting in God’s boundless love and mercy. With humility, we echo the prayer of the Church: “Lord, I am not worthy that you should enter under my roof but only say the word and my soul shall be healed.”

Sincerely yours in Jesus Christ and Our Lady of La Vang!

Reverend Kiet Anh Ta.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Sunday 01/18/2026 Collection: **\$15,469**
Number of Envelopes: **257**
EFT: **\$308**
Food sales: **\$5,010**

*Please use envelopes or online giving as
an act of thanksgiving to the Lord.*

*For online giving, please visit
www.ourladyoflavang.org*

Salmo Responsorial
El Señor es mi luz y mi salvación.

Notas del Pastor

Domingo Enero 25, 2026

Queridos hermanos y hermanas,

“El pueblo que habitaba en tinieblas ha visto una gran luz.”

Lo que había sido anunciado por el profeta Isaías se cumplió en el martirio de Juan el Bautista. Aunque su vida terminó, su misión se completó y su propósito se cumplió. Desde el principio, Juan comprendió quién era y quién no era. Se declaró no ser la Luz, sino un testigo de la Luz; no ser la Palabra, sino una voz que clama en el desierto; no ser el Profeta ni el Salvador, sino el enviado para “preparar el camino del Señor”. Incluso en la muerte, su humildad habla con fuerza porque nunca buscó la atención para sí mismo.

Al dar su vida por la verdad, Juan dio testimonio de que la fidelidad a la voluntad de Dios prevalece sobre la seguridad personal, el estatus o el reconocimiento. Aunque su voz fue silenciada, el mensaje que proclamó no terminó con él. Continuó y aún continúa a través de la misión de Jesús y el testimonio de la Iglesia. En el pasado, su misión perduró en los corazones de quienes escucharon su llamado al arrepentimiento y la conversión. En el presente, su testimonio nos recuerda que una vida entregada a Dios da fruto más allá de una sola vida y encuentra su verdadera plenitud en Cristo, que es el Camino, la Verdad y la Vida.

“El pueblo que habitaba en tinieblas ha visto una gran luz.”

La misma transformación ocurrió en los discípulos cuando Jesús los invitó a seguirlo hacia el Reino de Dios. Al igual que el pueblo de la tierra de Zabulón y Neftalí, fueron llamados de las tinieblas a una vida nueva, convirtiéndose en “pescadores de hombres”. Sin expectativas personales, con poca preparación espiritual y solo una comprensión parcial, fueron invitados a caminar con Jesús, a aprender la verdad a través de su enseñanza, a reconocer su autoridad divina en sus obras portentosas y a desarrollar su conocimiento sobre el plan de salvación de Dios a través de su misión. Elegidos de entre los marginados, los humildes e incluso los pecadores, se transformaron en verdaderos discípulos. Fortalecidos por su encuentro con Cristo, continuaron su misión proclamando la Buena Nueva hasta los confines de la tierra. Finalmente, muchos de ellos sellaron su testimonio con su sangre, sentando las bases de la Iglesia a través de su martirio. De esta manera, la luz que primero brilló en Cristo se extendió por todo el mundo y continúa resplandeciendo a través de la vida de la Iglesia.

“El pueblo que habitaba en tinieblas ha visto una gran luz.”

Esta misma oportunidad se presenta en la vida de muchos de nosotros que abrimos nuestros corazones a Dios. Al aceptar la gracia de Dios Padre, la enseñanza de Dios Hijo y la guía de Dios Espíritu Santo, nos transformamos continuamente a lo largo de nuestro camino de fe. A través de los sacramentos, recibimos la fuerza para superar nuestras debilidades, resistir la tentación y elevarnos por encima de las preocupaciones materiales. No somos perfectos, pero nos esforzamos cada día por entregarnos a Dios con fe, confiando en su amor y misericordia infinitos. Con humildad, hacemos nuestra la oración de la Iglesia: «Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme”.

Reverendo Kiet Anh Ta.

GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!

Colecta Dominical del 01/18/2026: **\$15,469**

Total Sobres Recibidos: **257**

EFT: **\$308**

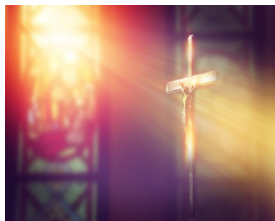
Venta de Comida: **\$5,010**

Por favor use sus sobres dominicales como acción de gracias al Señor.

*Para donaciones por internet
visite nuestro website
www.ourladyoflavang.org*

ANNOUNCEMENTS

PRIESTS ON RETREAT



The priests will be on retreat from **Monday through Thursday, January 26–29**. The daily Eucharistic Adoration and Morning Mass on those days will continue as usual.

SAFE ENVIRONMENT TRAINING

Volunteers serving in the Parish are required to attend the **"Safe Environment Training"** class presented by Deacon Tao Duc Phan at **6 p.m. on Wednesday, January 28, 2025**. Volunteers in ministries must complete this class so they can continue to help Fathers developing the Parish. Thank you very much!

PSA 2026

Please consider making a significant contribution to the **Pastoral Services Appeal (PSA)**. Your generous support is vital to sustaining important ministries in our Diocese and will also help us purchase a new projector.



PASTORAL SERVICES APPEAL

Our faith. Our future.

SACREMENT OF BAPTISM

Sacrament of Baptism is celebrated on every month. For Vietnamese, the celebration will be on the 2nd Sunday at 2:00PM. For Spanish, the celebration will be on the 1st Saturday at 3:00PM. Please contact the office at (714) 775-6200 for more information regarding to classes and registration. All registration must be turn in a week prior to class. Thank you.

NOTICIAS

SACERDOTES EN RETIRO



Los sacerdotes estarán en retiro del **Lunes 26 al Jueves 29 de Enero**. La Misa Matutina de esos días continuarán como de costumbre. **Oremos por nuestros sacerdotes.**

CLASE DE INICIACION PARA ADULTOS

Si usted o alguien que conoce está interesado en recibir los **Sacramentos de Iniciación**, incluidos el Bautismo, la Primera Comunión y la Confirmación para adultos, comuníquese con la parroquia para registrarse.

SOLICITUD PARA LOS SALONES

Para garantizar el uso correcto y eficiente de las instalaciones parroquiales, y evitar conflictos de horarios, se ruega a todos los ministerios y grupos parroquiales que pasen a la oficina para llenar la Forma lo más pronto posible, preferiblemente antes de planificar cualquier reunión o evento. Gracias por su cooperación.

REGISTRARSE EN LA PARROQUIA

Invitamos a todas las familias a que se registren en nuestra parroquia para recibir los beneficios de ser feligreses cuando necesiten que sus hijos o familiares reciban algún sacramento, una carta para ser padrinos, para la corte o inmigración. Por favor pasar a la oficina para registrarse o actualizar su información si ya se ha registrado. ¡Gracias!

SACRAMENTO DEL BAUTISMO

Los Bautizos son los primeros sábados de cada mes a las 3:00pm. Los papás y los padrinos necesitan tomar una clase un mes antes de la fecha del bautizo. Para más información por favor pasar a la oficina parroquial.



HÀNH TRÌNH ĐỨC TIN

Ngày 1 tháng 2, 2026

Quý vị muốn tìm hiểu đức tin của người Công Giáo và muốn lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội, Rước Lễ lần đầu, và Thêm Sức hay tất cả các Bí Tích?



Thiên Chúa yêu thương và ban nhiều ơn lành cho quý vị qua các Bí Tích và chúng tôi hân hạnh đồng hành với quý vị trong Hành Trình tìm kiếm niềm tin vào Thiên Chúa.

- ♦ Xin mời quý vị cùng đến với chúng tôi vào mỗi sáng Chúa Nhật lúc 8:30am-10:30am bắt đầu từ ngày 1 tháng 2, 2026. tại phòng số 201 trên lầu Hội Trường.

⇒ Ghi Danh tại Văn Phòng Giáo Xứ:
(714) 775-6200



LA VANG TOUR, INC

(Sau chi phí, số dư sẽ được ủng hộ Bảo Trợ Ôn Gọi, Học Sinh Nghèo và các Hội Đồng)

Tour: Tình Tâm và nhận ơn chữa lành với cha Trường Luân, CSSR.

Ngày 8 tháng 11 năm 2025 | sáng đi chiều về | \$50 có cha Linh Hưởng

Tour: Đại Lễ Lòng Thương Xót Chúa: Tháng 4 năm 2026

Tour: Đức Mẹ Guadalupe Mexico City: Ngày 17 - 21 tháng 7 năm 2026. Tham dự Thánh Lễ Đức Mẹ Guadalupe, tại Thánh Đường Guadalupe lớn nhất Mexico. Quý vị tận mắt được nhìn thấy áo choàng của Đức Mẹ & hình Đức Mẹ in trên tạp dề của Saint Quan Diego

- 1 ngày Tình Tâm (Cha Dòng Ngôi Lời)
- Tham quan nhiều danh lam thắng cảnh (nhà thờ Đức Mẹ chữa lành, kim tự tháp,...)
- Di chuyển bằng máy bay
- Deposit \$700
- Ngủ tại Đại Chung Viện có cha Linh Hưởng giảng

Tour: Hành hương Do Thái (Israel): Ngày 13-20 tháng 4 năm 2026
Hành hương Nazareth, Bethlehem, Jerusalem, Biển Chết... Bao gồm ăn 3 bữa/ ngày

Xin vui lòng gọi đặt chỗ sớm, cần Passport, có cha Linh Hưởng

Tour: Hành Hương Xuyên Việt: 20/5 đến 16/6 năm 2026

Hành hương tất cả Thánh Địa: Đức Mẹ Măng Đen, Đức Mẹ La Vang, Đức Mẹ Tà Pao, Đức Mẹ Núi Cúi, Đức Mẹ Fatima Bình Triệu, Nhà Thờ Saloong, Cha Trương Bửu Diệp, etc...

Xin Vui Lòng Đặt Chỗ Sớm

Tour: Cầu Thang Thánh Giuse New Mexico: Ngày 2-5 tháng 7 năm 2026 Đức Mẹ Guadalupe khóc, Thạch động nhũ Lorreto Church, Chimayo Church (Phép lạ màu nhiệm được Chúa chữa lành tại Đức Mẹ Hồ Cát), Thánh Đường Francisco Assisi, Nhà Thờ Cha Tào (có Thánh Lễ thứ bảy)

Nghỉ 3 đêm tại Hotel SANG TRỌNG, LỊCH SỰ, COMFORT SUITE, FAIRFIELD INN & SUITES MARRIOTT

Ngày 2-5 tháng 7 Tour 4 ngày 3 đêm

Đón tại: 9901 Margo Lane, Westminster CA 92683

XIN VUI LÒNG ĐẶT CHỖ SỚM

Mọi chi tiết xin liên lạc:

Kim Loan (714) 422-5269 | Hải Vũ (714) 422-5278

Tiffany (714) 234 1745

* La Vang Tour INC trân trọng kính mời



PHARMACY

Harbor Healthy Living Pharmacy, Inc.

646 S. Harbor Blvd.
Santa Ana, CA 92704
714-531-8080 Phone
714-531-9090 Fax

Harbor Pharmacy

16040 Harbor Blvd., Ste. K
Fountain Valley, CA 92708
714-531-9988 Phone
714-531-9987 Fax

Harbor Pharmacy 3

10900 Westminster Ave., Ste. 3
Garden Grove, CA 92843
714-537-0333 Phone
714-537-0033 Fax

Harbor Pharmacy 4

5015 W. Edinger Ave., Ste. B
Santa Ana, CA 92704
657-247-0851 Phone
657-247-0481 Fax

*Please contact the Parish Office for your
Advertisement @ (714) 775-6200*

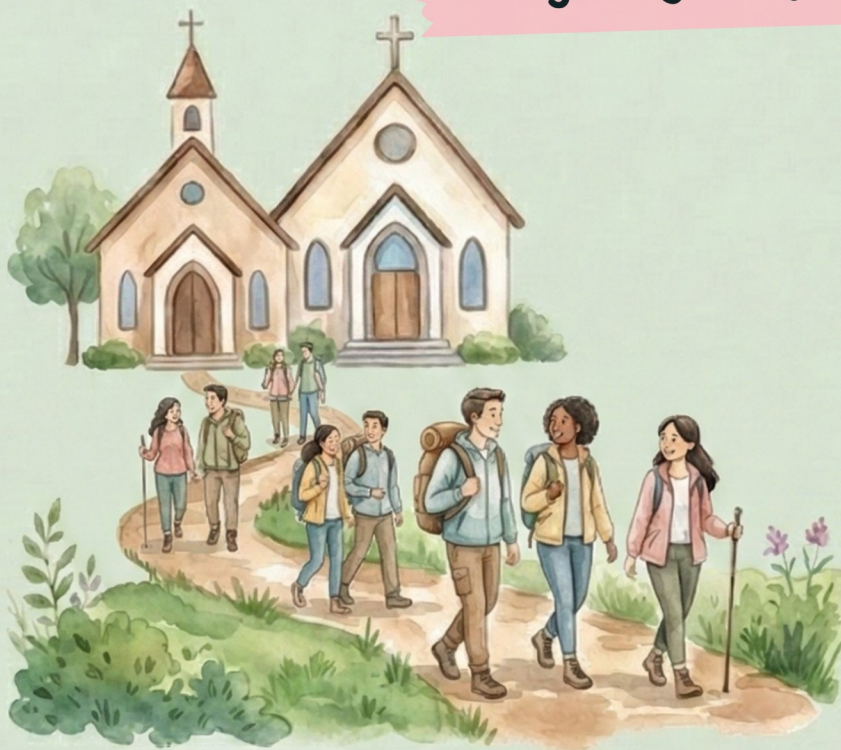


OUR LADY OF LAVANG CHURCH

VALENTINE TRAIL MIXER



for young couples

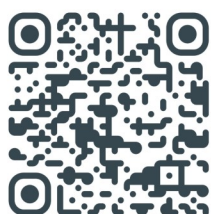


Saturday, Feb. 14, 2026

Start with 8:00AM MASS at OUR LADY OF LAVANG CHURCH

Trail info: El Moro Canyon Short Loop (Laguna Beach)

3-mile easy hike



SCAN HERE TO REGISTER

BEFORE Feb. 8th, 2026



"As we enjoy the hike together, couples will have a healthy chance to reconnect, grow friendships and strengthen faith through conversations and shared time."